



Co-Teaching?!

**Oder was Quellenkritik mit Register
und KI zu tun hat**



Von Pergament zu Pixeln: Methoden zum Umgang mit Fälschungen und Manipulationen aus linguistischer und historischer Perspektive



1) AI-generierten Bildern aus
einem Twitter-Thread von Eliot
Higgins, [vollständiger Thread](#)

2) Quelle: Twitter; [Screenshot und Schwärzung](#):
[CORRECTIV.Faktencheck](#))



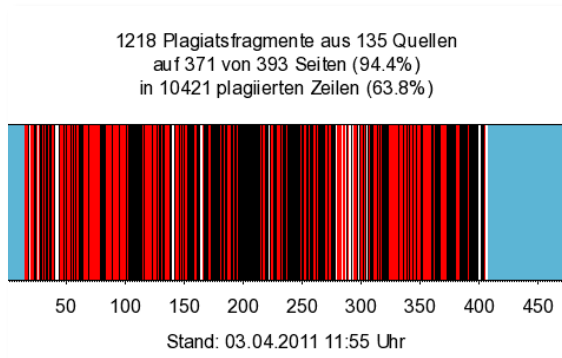
5) Darstellung der Konstantinischen Schenkung auf
einer Wandmalerei von 1246, Basilika Santi
Quattro Coronati in Rom, [Wikimedia Commons](#).



4) [Independent-Artikel](#) vom 12. Januar 2015,
(28.11.2023)



6) Am 5. Mai 1920 hielt Wladimir Iljitsch Lenin eine Rede vor Angehörigen
der Roten Armee. Die Aufnahmen zeigen Lenin auf der Rednertribüne:
links das Original mit Leo Trotzki und Lew Kamenew auf der Treppe;
mittig retuschiert; rechts Bildausschnitt; Fotograf: Grigori Petrowitsch
Goldstein, 1920 / Staatliches Historisches Museum Moskau.



3) [Grafische Darstellung der Seiten in zu Guttenbergs Doktorarbeit](#) (Stand 3. April 2011) *
schwarz: Seiten mit Plagiaten * rot: Seiten mit
Plagiaten aus mehreren Quellen * weiß: Seiten
ohne Plagiate * blau: Inhaltsverzeichnis / Anhang

Von Pergament zu Pixeln: Methoden zum Umgang mit Fälschungen und Manipulationen aus linguistischer und historischer Perspektive

- **Gegenstand:** Kritische, wissenschaftliche Auseinandersetzung mit Fälschungen, Manipulation und Täuschung:
 - Geschichtswissenschaft (Quellenkritik)
 - Hilfs- und Materialwissenschaften (u.a. Diplomatik, Numismatik)
 - Soziolinguistik (soziale Faktoren der Sprache)
 - Linguistik (Registerforschung)
 - Historische Linguistik (Sprachwandel)
 - Forschungsdatenmanagement und Ethik (Kontexte)
 - Gute wissenschaftliche Praxis (Richtlinien)
 - Digitale Methoden (interdisziplinär)
 - Computerlinguistik, Informatik (technische Grundlagen)
- Die Prüfung von Fallbeispielen, deren Legitimität und Plausibilität fußen zwangsläufig auf einem interdisziplinären Fundament!

Perspektive 1: Quellenkritik & Digitalität (Kurzüberblick)

Klassische Quellenkritik

- Kernelement historischen Arbeitens: historisch-kritische Methode
- Klassischerweise Befragung der Quellen hinsichtlich:
 - ❖ Autor:innenschaft & damit verbundene Fragen nach Wissenshorizont, Tendenz & Intention
 - ❖ Entstehungszusammenhang (Provenienz), zeithistorischer Kontext
 - ❖ *Discrimen veri ac falsi*: Echtheitskritik / Originalität
 - ❖ Unversehrtheit
 - ❖ Authentizität, Zuverlässigkeit, Plausibilität
 - ❖ Gattungsspezifische Charakteristika

Digitalität → Herausforderung für d. Quellenkritik

- Originalität: zwischen Original & Kopie besteht kein Unterschied mehr
- Volatilität & Nicht-Abgeschlossenheit: digitale Objekte sind dynamisch → Inhalte ändern sich ständig
- Manipulierbarkeit: digitale Objekte können auf nicht nachvollziehbare Weise verändert werden
- Authentizität/Plausibilität: immer schwerer nachvollziehbar
 - Unklare Autor:innenschaft (Kollektive, Algorithmen, etc.)
 - Dekontextualisierung in Zeiten von Social Media

Perspektive 2: Register/Genre/Stil (verkürzt)

*Registers are described for their typical lexical and grammatical characteristics: their **linguistic features**. But registers are also described for their **situational contexts**, [...]. One of the central arguments [...] is that linguistic features are always **functional** when considered from a register perspective. (Biber und Conrad 2019, S.6)*

(Korpus-)Linguistik – oder wie wir das „sprachliche Soll“ bestimmen

- Abgleich mit den sprachlichen Merkmalen eines Registers/Genres/Stils nur möglich, sobald fundierte Kenntnisse über die gebrauchsbasierten und/oder konventionalisierten Merkmalsbündel vorhanden sind
- Kenntnisse über deren Wandel
- Autorenschaftserkennung und Plagiate erkennen gelingt nur über obige Kenntnisse

Es gibt einen ganzen SFB zum Thema!
<https://sfb1412.hu-berlin.de/de/>

SFB 1412

REGISTER



Perspektive 3: Machine Learning

KI – ML, wie wir es in der LV vermittelt haben

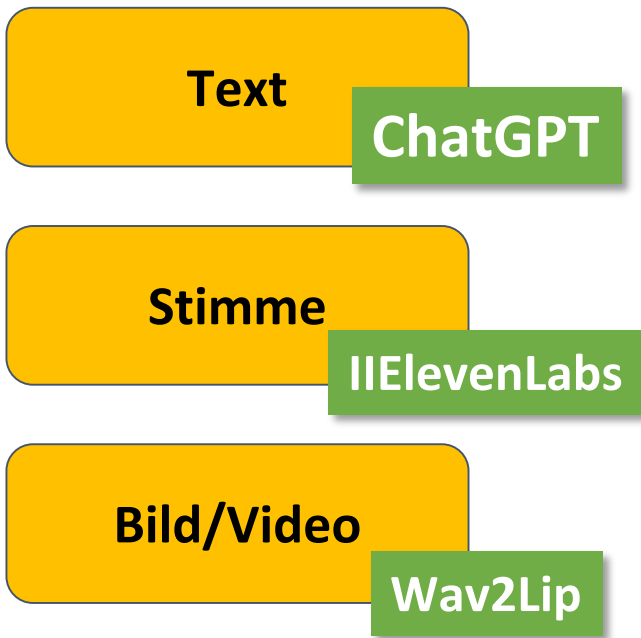
1. Künstliche Intelligenz (KI) ist eine Art Metapher, kein Fachbegriff.
2. GenML denken nicht, die Anwendungen sind nicht intelligent.
3. GenML kommunizieren nicht, sie generieren Text/Bild/Video und simulieren eine Kommunikationssituation.

→ 1 Begriff aus der Informatik: Maschinelles Lernen (ML)

→ 2 Methoden aus der Informatik, Korpuslinguistik und Computerlinguistik: Natural Language Generation (NLG, als Subdisziplin von Natural Language Processing, NLP) nicht immer gleich Natural Language Understanding

→ 3 Statistisches Modell, Sprach-/Bild-Modelle sind (grob) Wahrscheinlichkeitsverteilungen von Token/Pixel (kleinste technische Einheit)

Zu Übungszwecken: Deep Fake generieren



Ansprache von Bundeskanzler Helmut Kohl zum Jahreswechsel 1982/83 [Auszug]

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Wir blicken heute auf ein Jahr zurück, das einen Wechsel in der Regierungsverantwortung in Bonn gebracht hat. Daß dieser Wechsel trotz harter politischer Auseinandersetzungen möglich war, beweist die Lebenskraft unserer Demokratie.

[...]

[Link zur originalen Neujahrsansprache von Helmut Kohl, 1982/83](#)



Anwendung: Interdisziplinäres Prüfschema

Auszug aus dem Deep Fake:

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
wir stehen heute vor einer technologischen
Herausforderung, die unsere Gesellschaft und
unsere Auffassung von Wahrheit tiefgreifend
beeinflusst: Deep Fakes.

[...]

[Link zur originalen
Neujahrsansprache
von Helmut Kohl,
1982/83](#)



Über Anwendung des Prüfschemas werden
untersucht:

- i) Prüfgegenstand selbst
- ii) Relevante Akteur:innen (Urheber:innen, Zeug:innen, Rezipient:innen, etc.)
- iii) Provenienz und Kontext
- iv) Methode (z.B. Manipulation, Fälschung, Verfälschung)
- v) Aspekte der Sprache und/oder visuellen Medien
- vi) Rezeption

Reflexion: Co-Teaching

- Pros
 - Spaß am Lehren
 - Echt interdisziplinäre Arbeit
 - Zwangsläufig innovativ
 - Studierende lernen in einem extensiven Forschungsraum
 - Lehrende lernen unglaublich mit
 - Anrechnung des vollen Deputats über Institutsgrenzen hinweg
 - ÜWP-Einbettung meist möglich, direkte Abstimmungen mit den Lehrplaner:innen konstruktiv und sehr offen
- Kons
 - Abstimmungsprozesse in der Lehrplanung -> IZ D2MCM kann hier gern unterstützen
 - Nicht weniger Arbeit 😊

Herzlichen Dank!
Wir freuen uns auf Ihre Fragen, Anregungen und
Kommentare!



Kontakt



IZ Newsletter



Homepage

Mail: iz-d2mcm.contact@hu-berlin.de

Newsletter: <https://sympa.cms.hu-berlin.de/sympa/subscribe/izd2mcm-news>

Homepage: <https://izd2m.hu-berlin.de/>

Referenzen

Bildnachweise

1) AI-generierten Bildern aus einem Twitter-Thread von Eliot Higgins, vollständiger Thread:
<https://x.com/EliotHiggins/status/1637927681734987777?s=20> (Zugriff: 22.11.2023)

2) Quelle: Twitter; Screenshot und Schwärzung: CORRECTIV.Faktencheck“; URL:
<https://correctiv.org/faktencheck/2023/03/28/mode-papst-franziskus-nein-dieses-foto-mit-weissem-daunenmantel-ist-nicht-echt/>

3) Grafische Darstellung der Seiten in zu Gutenbergs Doktorarbeit (Stand 3. April 2011) * schwarz: Seiten mit Plagiaten * rot: Seiten mit Plagiaten aus mehreren Quellen * weiß: Seiten ohne Plagiate * blau: Inhaltsverzeichnis / Anhang.
https://de.wikipedia.org/wiki/GuttenPlag_Wiki Zugriff am 12.10.2023

4) Independent-Artikel vom 12. Januar 2015, <https://www.independent.co.uk/news/world/europe/paris-march-tv-wide-shots-reveal-a-different-perspective-on-world-leaders-at-largest-demonstration-in-france-s-history-9972895.html> (28.11.2023)

5) Darstellung der Konstantinischen Schenkung auf einer Wandmalerei von 1246, Basilika Santi Quattro Coronati in Rom, Wikimedia Commons. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sylvester_I_and_Constantine.jpg#/media/File:Sylvester_I_and_Constantine.jpg

6) Am 5. Mai 1920 hielt Wladimir Iljitsch Lenin eine Rede vor Angehörigen der Roten Armee. Die Aufnahmen zeigen Lenin auf der Rednertribüne: links das Original mit Leo Trotzki und Lew Kamenew auf der Treppe; mittig retuschiert; rechts Bildausschnitt; Fotograf: Grigori Petrowitsch Goldstein, 1920 / Staatliches Historisches Museum Moskau.

Literatur

Biber D, Conrad S. *Register, Genre, and Style*. Cambridge University Press; 2009.